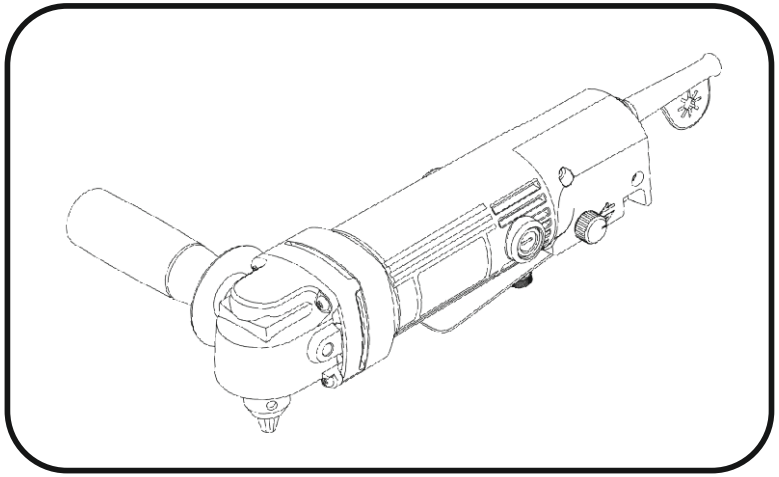
ANGLE DRILL
ID AD06-10

Part No.: 21629

OPERATION INSTRUCTIONS



Read through carefully and understand these instructions before use.

//الشعار//

آي آي بي – تي بي ال

ايديل

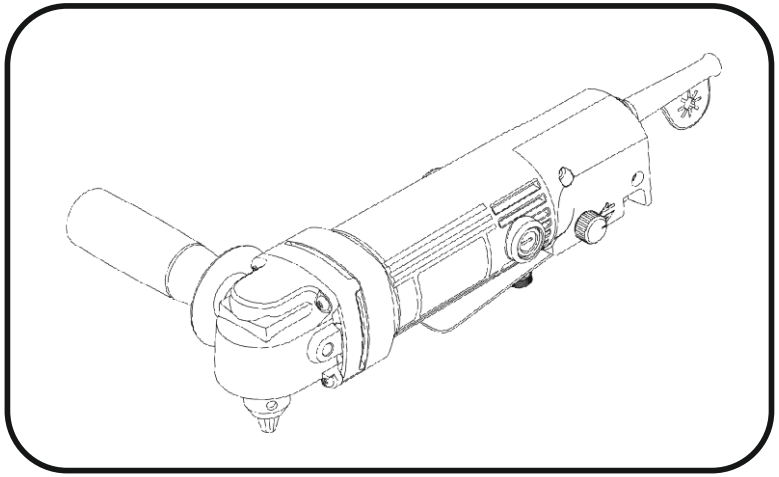
باورتولز

مثقاب زاوية

معرف AD06-10

رقم القطعة: ٢١٦٢٩

تعليمات التشغيل



اقرأ هذه التعليمات بعناية وتأكد من فهمها قبل الاستخدام.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

(For All Power Tools)

⚠ **WARNING! Read and understand all instructions.** *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

1. **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

Electrical Safety

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk o electric shock if your body is earthed or grounded.*
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
9. **If operating a power in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
   NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

Personal Safety

10. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
11. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
12. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
13. **Remove any adjusting key or wrench before turning the tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
14. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
15. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
16. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

Power Tool Use and Care

17. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

18. **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

19. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

20. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

21. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

22. **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

23. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

Service

24. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained*.

VOLTAGE WARNING:

Before connecting the machine to a power source (receptacle, outlet, etc.), be sure the voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the machine.

A power source with voltage greater than that specified for the machine can result in SERIOUS INJURY to the user, as well as damage to the machine. If in doubt, DO NOT PLUG IN THE MACHINE. Using a power source with voltage less than nameplate rating is harmful to the motor.

SPECIFICATIONS

Rated Power Input		380 W
No-Load Speed		0-1400 r/min
Max. Drilling Capacity	Steel	10 mm
	Wood	15 mm
Net Weight		1.9 Kg

※ Due to the continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

ADDITIONAL SAFETY RULES

1. Always hold the tool firmly. Otherwise the counterforce produced may result in inaccurate and even dangerous operation.
2. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
3. Ensure that the drill is firmly chucked before drilling.
4. Keep hands away from rotating parts.
5. Before drilling into walls, ceilings or floors, ensure that there are no concealed power cables inside. Do not contact any metallic parts of the tool to avoid electric shock.
6. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.

7. Do not touch the bit or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING! MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION

Installing or Removing Drill Bit

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing drill bit.

To install the drill bit, loosen the drill chuck and insert the drill bit in the chuck as far as it will go. Tighten the chuck by hand. Place the chuck wrench in each of the three holes and tighten clockwise. Be sure to tighten all three chuck holes evenly. (**Fig. 1**)

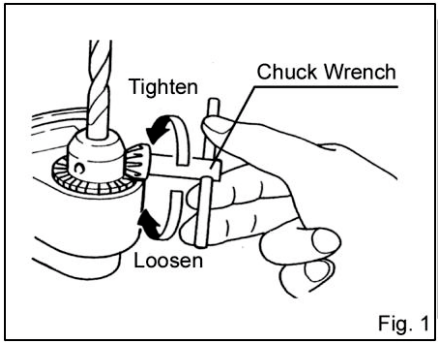


Fig. 1

To remove the drill bit, turn the chuck key counterclockwise in just one hole, then loosen the chuck by hand.

Switch Action

CAUTION:

Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the “OFF” position when released.

To start the tool, simply press the switch and keep it depressed. Release the switch

trigger to stop. (**Fig. 2**)

. The speed of the switched on power tool can be variably adjusted, depending on how far the switch trigger is pressed.

Light pressure on the switch trigger results in a low rotational speed. Further pressure on the switch results in an increase in speed.

Adjust the screw to limit the max. tool speed.

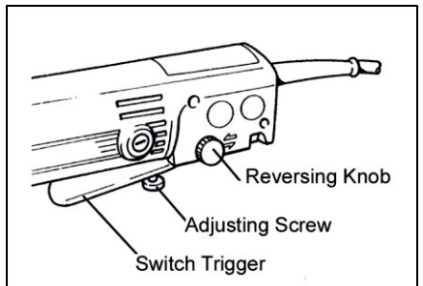


Fig. 2

Reversing the Rotational Direction

The rotational speed of the drill bit can be controlled by adjusting the reversing knob on the switch trigger. (**Fig. 3**)

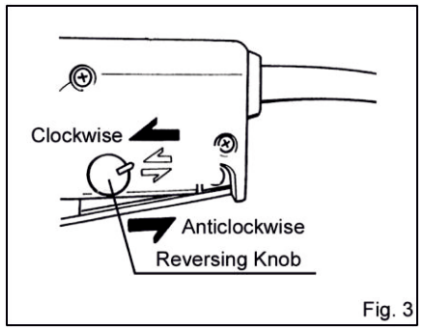


Fig. 3

CAUTION:

Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the “OFF” position when released.

- Check the rotational direction of the power tool before drilling operation.
- The reversing knob will be locked when the switch trigger pressed furthest, now the rotational direction cannot be changed.
- Ensure that the switch is in the OFF position before connecting the tool to a power source. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious accident.
- Change the rotational direction only when the tool comes to a complete stop. Changing it before the tool stops may damage the tool.

Drilling Operation

1) Selecting the Appropriate Drill Bit

- **When drilling holes in metals or plastics:**

  Use ordinary metalworking drill bits;

  Applicable drill sizes range from min. 1mm to max. 10mm.

- **When drilling holes in lumber**

  Use woodworking drill bits of Ø20mm or less;

  For small holes of 10mm dia. or less, use metalworking drill bits.

2) Drilling in Metal

To prevent the bit from slipping when starting a hole, make an indentation with a center-punch and hammer at the point to be drilled. Place the point of the bit in the indentation and start drilling.

Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are iron and brass which should be drilled dry.

CAUTION:

- Pressing excessively on the tool will not speed up the drilling. In fact, this excessive pressure will only serve to damage the tip of your bit, decrease the tool performance and shorten the service life of the tool.
- There is a tremendous force exerted on the tool/bit at the time of hole breakthrough. Hold the tool firmly and exert care when the bit begins to break through the workpiece.
- Always secure small workpieces in a vise or similar hold-down device.
- A stuck bit can be removed simply by setting the reversing switch to reverse rotation in order to back out. However, the tool may back out abruptly if you do not hold it firmly.
- Avoid drilling in material that you suspect contains hidden nails or other things that may cause the bit to bind or break.

3) When penetrating holes

As the drill bits are liable to break, it is important to decrease pressing force when penetrating.

MAINTENANCE AND INSPECTION

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

1. **Inspecting the Drill Bit and Tap**

   Since continued use of a worn bit or tap will degrade operating efficiency and cause possible overloading of the motor, replace or sharpen the bit or tap without delay when excessive wear is noticed.

2. **Inspecting the Mounting Screws**

   Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. **Replacing Carbon Brushes**

   Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark (**Fig. 4**). Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

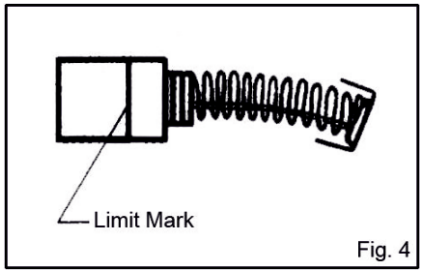


Fig. 4

Remove the handle cover by loosening the screws on it with a screwdriver. Remove the worn out carbon brushes and replace new ones. Then reinstall the handle cover by tightening the screws. (**Fig. 5**)

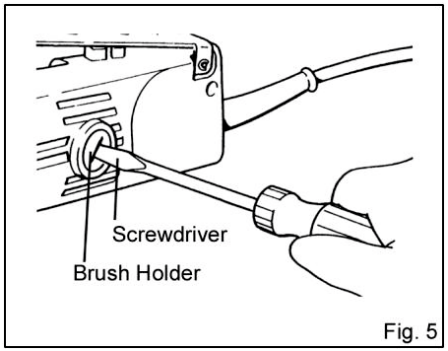


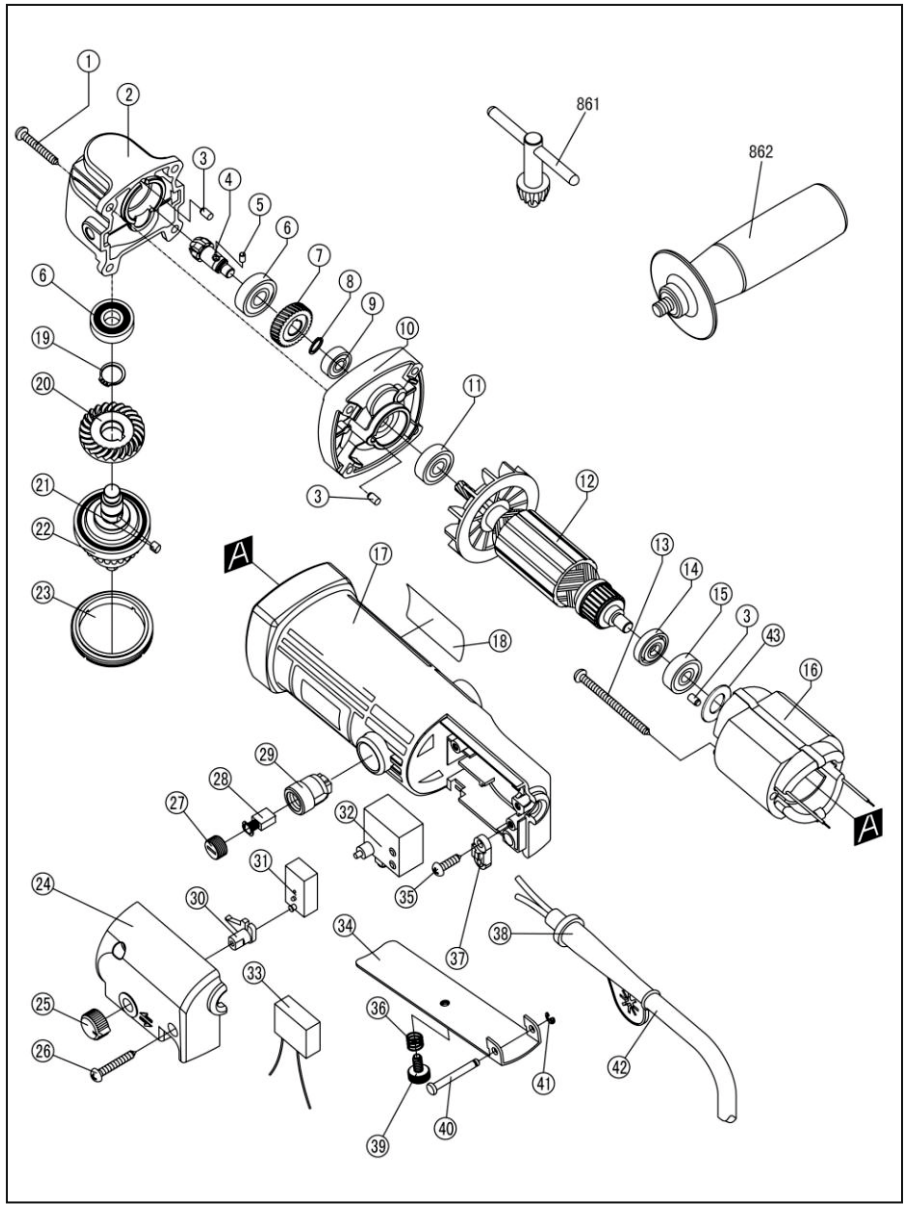
Fig. 5

4. **Maintenance of the Motor**

The motor unit winding is the very “heart” of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and /or wet with oil or water.

※ Damaged cord must be replaced by a special cord purchased from authorized service center.

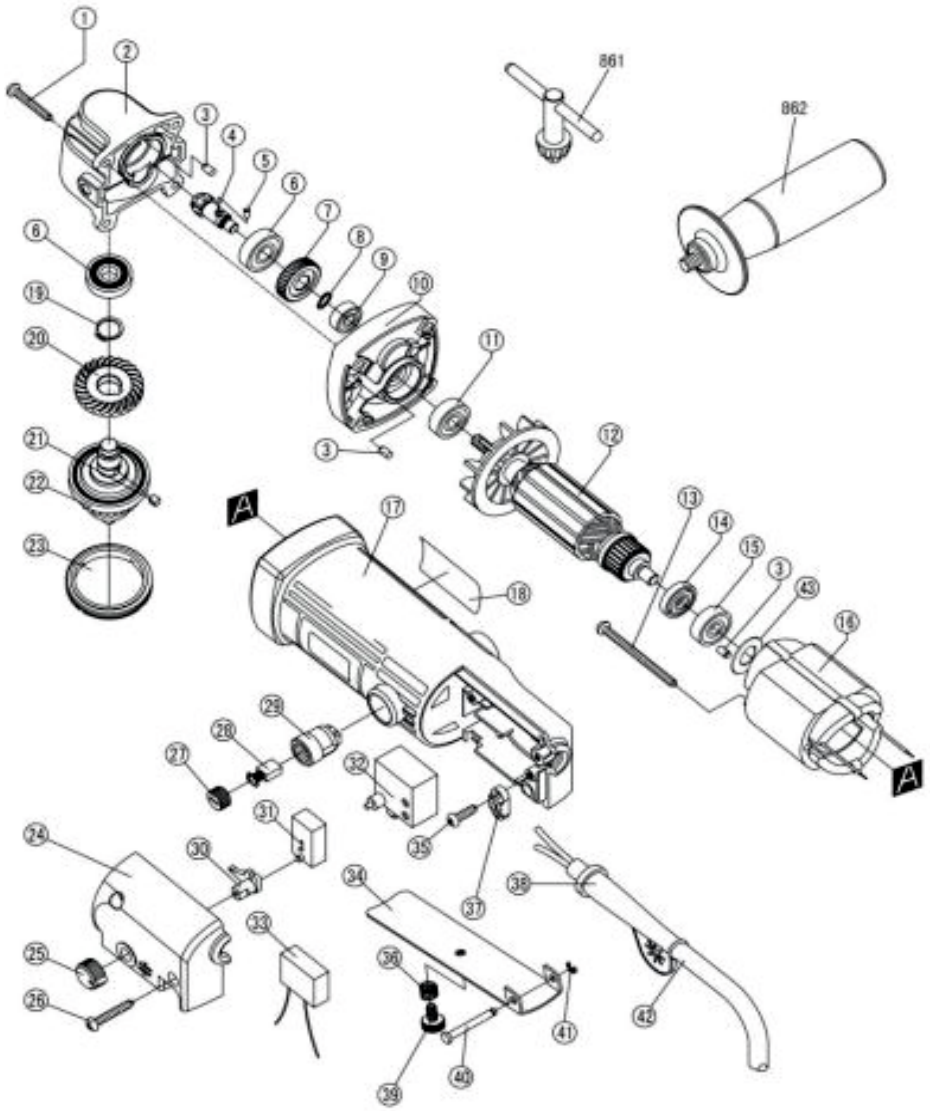
※ To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by authorized service centers, always using original replacement parts.



EXPLANATION OF GENERAL VIEW

1	Pan Head Tapping Screw ST4.2× 35	25	Reversing Knob
2	Gear Housing	26	Pan Head Tapping Screw ST4.2× 25
3	Rubber Pin (4× 6.8)	27	Brush Holder Cap
4	Spiral Bevel Gear Shaft	28	Carbon Brush
5	Pin	29	Brush Holder
6	Ball Bearing 609SS	30	Reversing Level
7	Driven Gear	31	Steering device
8	Circlip for Shaft	32	Speed Controller
9	Ball Bearing 606ZZ	33	Capacitor
10	Gear Housing Cover	34	Trigger
11	Ball Bearing 608-2Z	35	Pan Head Tapping Screw ST4.2× 15
12	Armature Assembly	36	Spring
13	Pan Head Tapping Screw ST4.2 × 60	37	Strain Relief
14	Insulation Washer	38	Cord Guard
15	Ball Bearing 627ZZ	39	Adjusting Screw
16	Stator Assembly	40	Trigger pin
17	Motor Housing	41	Split Washer
18	Nameplate	42	Cord
19	Circlip for Shaft 12	43	Washer
20	Large-arc Bevel Gear	861	Chuck Wrench
21	Flat Key A4×4×6	862	Auxiliary Handle
22	Drill Chuck Assembly (with Bearing)		
23	Bearing Holder		
24	Rear Cover		

١٧	حافظة المحرك	٤١	غسالة مفصولة
١٨	لوحة الاسم	٤٢	سلك
١٩	حلقة قفل للعمود ١٢	٤٣	غسالة
٢٠	تروس مائلة ذات قوس كبير	٨٦١	مفتاح الحفر
٢١	مفتاح مسطح A4x4x6	٨٦٢	مقبض مساعد
٢٢	مجموعة شريط الحفر (مع محمل)		
٢٣	حامل المحمل		
٢٤	غطاء خلفي		



شرح النظرة العامة

١	برغي تحريك رأس المقلاة ST4.2x 35	٢٥	زر التغيير
٢	حافظة التروس	٢٦	برغي تحريك رأس المقلاة ST4.2x 25
٣	دبوس مطاطي (٤×٦,٨)	٢٧	غطاء حامل الفرش
٤	عمود تروس لولبي مائل	٢٨	فرشاة كربونية
٥	دبوس	٢٩	حامل الفرش
٦	محمل كروي 609SS	٣٠	زر التغيير
٧	تروس مدفوعة	٣١	جهاز توجيه
٨	حلقة قفل للعمود	٣٢	منظم السرعة
٩	محمل كروي 606ZZ	٣٣	مكثف
١٠	غطاء حافظة التروس	٣٤	زر التشغيل
١١	محمل كروي 2Z-608	٣٥	برغي تحريك رأس المقلاة ST4.2x 15
١٢	مجموعة الدوار	٣٦	زنبرك
١٣	برغي تحريك رأس المقلاة ST4.2 × 60	٣٧	وسيلة تثبيت الضغط
١٤	غسالة عازلة	٣٨	حماية السلك
١٥	محمل كروي 627ZZ	٣٩	برغي تعديل
١٦	مجموعة الاستاتور	٤٠	دبوس الزر

تُمارس قوة هائلة على الأداة/رأس الحفر في لحظة اختراق الثقب. امسك الأداة بإحكام وكن حذرًا عندما يبدأ رأس الحفر في اختراق المادة.

قم دائمًا بتأمين قطع العمل الصغيرة في مكبس أو جهاز تثبيت مشابه.

يمكن إزالة رأس الحفر العالق ببساطة عن طريق ضبط مفتاح التبديل إلى اتجاه عكسي للخروج. ومع ذلك، قد تتراجع الأداة بشكل مفاجئ إذا لم تمسك بها بإحكام.

تجنب الحفر في المواد التي تشتبه في احتوائها على مسامير مخفية أو أشياء أخرى قد تتسبب في انزلاق أو كسر رأس الحفر.

٣). عند اختراق الثقوب

نظرًا لأن رؤوس الحفر عرضة للكسر، من المهم تقليل قوة الضغط عند الاختراق.

الصيانة والتفتيش

تحذير:

تأكد دائمًا من أن الأداة مطفأة ومفصولة من مصدر الطاقة قبل محاولة إجراء أي تفتيش أو صيانة.

١. تفتيش رأس الحفروالمواسير

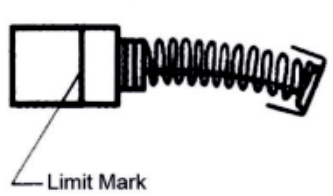
نظرًا لأن الاستمرار في استخدام رأس الحفر أو الماسورة المتآكلة سيؤدي إلى تقليل الكفاءة التشغيلية ويتسبب في احتمال تحميل زائد على المحرك، يجب استبدال أو شحذ الرأس أو الماسورة دون تأخير عند ملاحظة تآكل مفرط.

٢. تفتيش براغي التثبيت

قم بتفتيش جميع براغي التثبيت بانتظام وتأكد من أنها مشدودة بشكل صحيح. إذا كانت أي من البراغي غير مشدودة، قم بإعادة شدها على الفور. قد يؤدي الفشل في القيام بذلك إلى حدوث مخاطر خطيرة.

٣. استبدال فرش الكربون

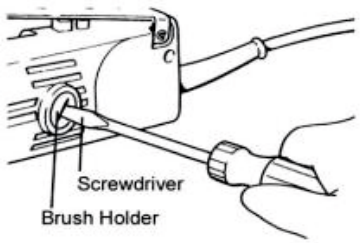
قم بإزالة وفحص فرش الكربون بانتظام. استبدلها عندما تتآكل إلى علامة الحد (**الشكل** ٤). حافظ على فرش الكربون نظيفة وخالية لتسهيل حركتها في الحوامل. يجب استبدال فرشي الكربون في نفس الوقت. استخدم فقط فرش كربون مماثلة.



الشكل ٤

قم بإزالة غطاء المقبض عن طريق فك البراغي الموجودة عليه باستخدام مفك. قم بإزالة فرش الكربون المتآكلة واستبدلها بأخرى جديدة. ثم أعد تثبيت غطاء المقبض عن طريق شد البراغي.

(الشكل ٥)



الشكل ٥

٤. صيانة المحرك

تعتبر لفائف وحدة المحرك هي "قلب" باور تول. كن حذرًا لضمان عدم تلف اللفائف أو تعرضها للزيت أو الماء.

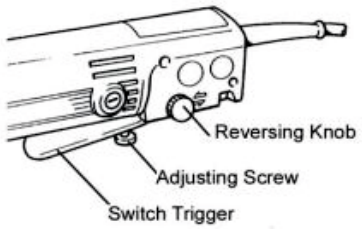
* يجب استبدال السلك التالف بسلك خاص يتم شراؤه من مركز الخدمة المعتمد.
* للحفاظ على سلامة المنتج وموثوقيته، يجب أن تتم الإصلاحات، وأي صيانة أو تعديلات أخرى، بواسطة مراكز الخدمة المعتمدة، مع استخدام قطع الغيار الأصلية دائمًا.

لتشغيل الأداة، ما عليك سوى الضغط على المفتاح والاستمرار في الضغط عليه. أطلق زناد المفتاح لإيقاف التشغيل. (**الشكل ٢**).

يمكن ضبط سرعة باور تول التي تم تشغيلها بشكل متغير، اعتمادًا على مدى ضغط زناد المفتاح.

يؤدي الضغط الخفيف على زناد المفتاح إلى سرعة دوران منخفضة. يؤدي الضغط الإضافي على المفتاح إلى زيادة السرعة.

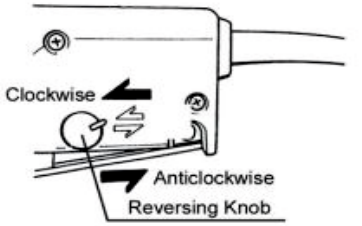
قم بضبط اللولب للحد من السرعة القصوى للأداة.



الشكل ٢

عكس اتجاه الدوران

يمكن التحكم في سرعة دوران رأس الثقب عن طريق ضبط زر العكس الموجود على زناد المفتاح. (**الشكل ٣**)



الشكل ٣

تحذير:

قبل توصيل الأداة بمصدر الطاقة، تحقق دائمًا من أن زناد المفتاح يعمل بشكل صحيح ويعود إلى وضع "إيقاف" عند الإفراج عنه.

تحقق من اتجاه دوران الأداة الكهربائية قبل عملية الحفر.

سيتم قفل زر العكس عندما يتم الضغط على زناد المفتاح لأقصى حد، ولن يمكن تغيير اتجاه الدوران الآن.

تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيل الأداة بمصدر الطاقة. إذا تم توصيل القابس بمأخذ بينما يكون مفتاح الطاقة في وضع التشغيل، ستبدأ الأداة الكهربائية في العمل على الفور، مما قد يتسبب في حادث خطير.

قم بتغيير اتجاه الدوران فقط عندما تتوقف الأداة تمامًا. قد يؤدي تغييره قبل توقف الأداة إلى تلف الأداة.

عملية الحفر

١). اختيار رأس الحفر المناسب

عند حفر ثقوب في المعادن أو البلاستيك:

استخدم رؤوس الحفر العادية المخصصة للمعادن؛

تتراوح أحجام الحفر المناسبة من الحد الأدنى ١ مم إلى الحد الأقصى ١٠ مم.

عند حفر ثقوب في الخشب:

استخدم رؤوس الحفر المخصصة للخشب بقطر ٢٠ مم أو أقل؛

لثقوب صغيرة بقطر ١٠ مم أو أقل، استخدم رؤوس الحفر المعدنية.

٢). الحفر في المعدن

لمنع انزلاق رأس الحفر عند بدء الحفر، قم بعمل انطباع باستخدام أداة التثبيت والمطرقة في النقطة المراد حفرها. ضع نقطة رأس الحفر في الانطباع وابدأ الحفر.

استخدم مواد التشحيم عند حفر المعادن. الاستثناءات هي الحديد والنحاس الأصفر التي ينبغي حفرها بدون تشحيم.

تحذير:

الضغط الزائد على الأداة لن يسرع عملية الحفر. في الواقع، هذا الضغط المفرط سيؤدي فقط إلى إتلاف رأس الحفر، وتقليل أداء الأداة، وتقليل عمرها الافتراضي.

المواصفات

قدرة الإدخال المقدرة		٣٨٠ واط
سرعة عدم التحميل		٠-١٤٠٠ دورة/دقيقة
أقصى قدرة على الحفر	الفولاذ	١٠ ملم
	الخشب	١٥ ملم
الوزن الصافي		١,٩ كجم

* بسبب برنامج البحث والتطوير المستمر، قد تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إشعار مسبق.

قواعد السلامة الإضافية

١. أمسك الأداة بإحكام دائمًا، لأن القوة المعاكسة الناتجة قد تؤدي إلى تشغيل غير دقيق وربما خطير.

٢. تأكد دائمًا من أنك ثابت القدمين. تأكد من عدم وجود أي شخص أسفل المكان عند استخدام الأداة في الأماكن المرتفعة.

٣. تأكد من تثبيت المثقاب بإحكام قبل الحفر.

٤. ابقِ يديك بعيدتين عن الأجزاء الدوارة.

٥. قبل الحفر في الجدران أو الأسقف أو الأرضيات، تأكد من عدم وجود كابلات طاقة مخفية بالداخل. لا تلمس الأجزاء المعدنية للأداة لتجنب الصدمة الكهربائية.

٦. لا تترك الأداة تعمل بدون مراقبة. استخدم الأداة فقط أثناء إمساكها باليد.

٧. لا تلمس رأس المثقاب أو قطعة العمل مباشرة بعد التشغيل؛ فقد تكون ساخنة للغاية وقد تحرق جلدك.

احتفظ بهذه التعليمات.

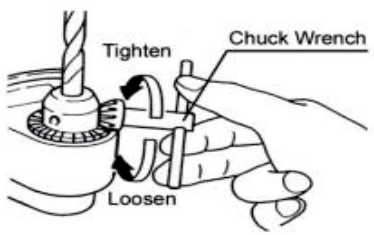
تحذير! قد يؤدي سوء الاستخدام أو عدم اتباع قواعد السلامة الواردة في هذا الدليل إلى إصابة شخصية خطيرة.

تعليمات التشغيل

تركيب أو إزالة رأس المثقاب

تحذير:

تأكد دائمًا من إيقاف تشغيل الأداة وفصلها عن الكهرباء قبل تركيب أو إزالة رأس المثقاب.



الشكل ١

لتثبيت رأس المثقاب، قم بفك مقبض المثقاب وأدخل رأس المثقاب في المقبض إلى أقصى مدى ممكن. قم بشد المقبض يدويًا. ضع مفتاح المقبض في كل من الثقوب الثلاثة وشد باتجاه عقارب الساعة. تأكد من شد جميع الثقوب الثلاثة بالتساوي. (**الشكل ١**)

لإزالة رأس المثقاب، قم بتدوير مفتاح المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة في أحد الثقوب فقط، ثم فك المقبض يدويًا.

تشغيل المفتاح

تحذير:

قبل توصيل الأداة بمصدر الطاقة، تحقق دائمًا من أن زناد المفتاح يعمل بشكل صحيح ويعود إلى وضع "إيقاف" عند الإفراج عنه.

١٣. **أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة.** *قد يؤدي ترك مفتاح أو مفتاح ربط ملتصقًا بجزء دوار من باور تولز إلى إصابة شخصية.*

١٤. **لا تتجاوز في التمدد. حافظ على وضع قدمين مناسبين وتوازن في جميع الأوقات.** *هذا يمكن أن يوفر تحكمًا أفضل في باور تولز في الحالات غير المتوقعة.*

١٥. **ارتدِ الملابس المناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبقِ شعرك وملابسك والقفازات بعيدًا عن الأجزاء المتحركة.** *يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.*

١٦. **إذا كانت الأجهزة متاحة لربط مرافق استخراج وجمع الغبار، تأكد من أنها متصلة وتستخدم بشكل صحيح.** *يمكن أن يقلل استخدام جمع الغبار من المخاطر المرتبطة بالغبار.*

استخدام وصيانة باور تولز

١٧. **لا تفرط في الضغط على باور تول. استخدم الأداة الكهربائية الصحيحة لتطبيقك.** *الأداة الكهربائية الصحيحة ستؤدي المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا بمعدل التصميم لها.*

١٨. **لا تستخدم الأداة إذا لم يكن المفتاح يعمل على تشغيلها أو إيقافها.** *أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بالمفتاح هي أداة خطيرة ويجب إصلاحها.*

١٩. **افصل القابس عن مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية.** *هذه التدابير الوقائية تقلل من خطر بدء الأداة الكهربائية عن غير قصد.*

٢٠. **قم بتخزين الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المألوفين بالأداة الكهربائية أو هذه التعليمات باستخدام الأداة الكهربائية.** *الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.*

٢١. **حافظ على أدوات الطاقة. تحقق من عدم محاذاة أو تداخل الأجزاء المتحركة، وكسر الأجزاء وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. إذا كانت الأداة تالفة، قم بإصلاحها قبل استخدامها.** *العديد من الحوادث تحدث بسبب الأدوات الكهربائية التي لم يتم صيانتها بشكل جيد.*

٢٢. **احتفظ بأدوات القطع حادة ونظيفة.** *أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح ولها حواف حادة أقل عرضة للتعثر وأسهل للتحكم.*

٢٣. **استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ورؤوس الأدوات وما إلى ذلك وفقًا لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعملية التي سيتم تنفيذها.** *استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المخصصة قد يؤدي إلى موقف خطير.*

خدمة

٢٤. **قم بإجراء الصيانة على أداة الطاقة الخاصة بك بواسطة فني مؤهل باستخدام قطع غيار مطابقة فقط.** *سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.*

تحذير الفولتية:

قبل توصيل الآلة بمصدر الطاقة (مقبس، إلخ)، تأكد من أن الفولتية المزودة هي نفس ما هو محدد على لوحة الاسم للآلة.

مصدر طاقة بجهد أعلى من المحدد للآلة قد يؤدي إلى إصابة خطيرة للمستخدم وكذلك إلى تلف الآلة. إذا كنت في شك، لا تقم بتوصيل الآلة. إن استخدام مصدر طاقة بجهد أقل من المتاح في اللوحة التعريفية ضار بالمحرك.

تحذيرات السلامة العامة لأدوات باورتولز

(لجميع أدوات باور تولز)

تحذير! اقرأ و افهم جميع التعليمات. *عدم اتباع جميع التعليمات المدرجة أدناه قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة شخصية خطيرة.*

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "باور تولز" في التحذيرات إلى أدوات الطاقة الخاصة بك التي تعمل على التيار الرئيسي (سلكية) أو التي تعمل على البطارية (لاسلكية).

سلامة منطقة العمل

١. **حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها بشكل جيد.** *المناطق الفوضوية أو المظلمة تزيد من احتمالية وقوع الحوادث.*

٢. **لا تستخدم باورتولز في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو غبار.** *باور تولز تصدر شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة.*

٣. **أبقِ الأطفال والمارة بعيدين أثناء استخدام باورتولز.** *فقد تؤدي عوامل التشتيت إلى فقدان السيطرة.*

السلامة الكهربائية

٤. **يجب أن تتطابق مقابس باور تولز مع المنفذ. لا تقم أبدًا بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقابس محول مع باورتولز الموصولة بالأرض.** *المقابس غير المعدلة والمنافذ المطابقة تقلل من خطر الصدمة الكهربائية.*

٥. **تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المؤرضة، مثل الأنابيب أو المبردات أو الأفران أو الثلاجات.** *تزداد احتمالية التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضًا.*

٦. **لا تعرض باور تولز للمطر أو للظروف الرطبة.** *دخول الماء إلى باور تولز سيزيد من خطر الصدمة الكهربائية.*

٧. **لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك لحمل أو سحب أو فصل باور تولز. أبقِ السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** *الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر الصدمة الكهربائية.*

٨. **عند تشغيل باورتولز في الهواء الطلق، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي.** *استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.*

٩. **إذا كان تشغيل باورتولز في موقع رطب لا يمكن تجنبه، استخدم مصدر مزود بجهاز حماية التيار المتبقي (آرسي دي).** *استخدام جهاز آر سي دي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.*

ملاحظة: يمكن استبدال مصطلح "جهاز حماية التيار المتبقي (آر سي دي)" بمصطلح "جهاز قطع الدائرة للأرض (جي اف سي آي)" أو "قاطع الدائرة لتسرب الأرض (إي ال سي بي)".

السلامة الشخصية

١٠. **كن متيقظاً، راقب ما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل باور تولز. لا تستخدم باور تولز عندما تكون متعبًا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية.** *لحظة من عدم الانتباه أثناء استخدام باور تولز قد تؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.*

١١. **استخدم معدات الحماية الشخصية. ارتدِ دائماً نظارات واقية.** *استخدام معدات واقية مثل قناع الغبار، وأحذية السلامة غير الانزلاقية، والخوذة، أو حماية السمع في الظروف المناسبة سيقلل من الإصابات الشخصية.*

١٢. **منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل الاتصال بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، أو التقاط أو حمل الأداة.** *حمل باور تولز مع إصبعك على المفتاح أو تنشيط باور تولز التي يكون المفتاح فيها في وضع التشغيل يدعو إلى الحوادث.*